

En qüestió de prevenció d'incendis, el sentit comú i la responsabilitat són fonamentals. Com a alcaldessa de Santa Coloma de Gramenet, faig una crida a tota la ciutadania a seguir els consells que us fem a mans en aquest díptic. Tant a les nostres llars com a la nostra muntanya, quan el foc crema s'emporta una part important de nosaltres mateixos.

Per una petita imprudència, per una fracció de segon d'oblit o, potser, per una acció incívica, quan el foc arrasa un tros del nostre espai natural la desfeta és incalculable. Es necessiten molts anys per recuperar allò que les flames s'endugueren.

Us puc assegurar que des de l'Ajuntament castigarem els vàndals que es dediquen a incendiar la serra de Marina o els contenidors de la brossa, amb la qual cosa generen situacions de perill per a la resta de veïns i veïnes. En aquest punt, la col·laboració ciutadana torna a ser bàsica.

Entre tots i totes hem d'aturar els incendis!



Núria Parlon

Alcaldessa de Santa Coloma de Gramenet

En cuestión de prevención de incendios, el sentido común y la responsabilidad son fundamentales. Como alcaldesa de Santa Coloma de Gramenet, hago un llamamiento a toda la ciudadanía a seguir los consejos que les ofrecemos en este impreso. Tanto en nuestros hogares como en nuestra montaña, cuando el fuego quema se lleva una parte importante de nosotros mismos.

Por una pequeña imprudencia, por una fracción de segundo de olvido o, quizás, por una acción incívica, cuando el fuego arrasa un trozo de nuestro espacio natural el desastre es incalculable. Se necesitan muchos años para recuperar aquello que las llamas se llevaron.

Les puedo asegurar que desde el Ayuntamiento castigaremos a los vándalos que se dedican a incendiar la sierra de Marina o los contenedores de la basura, con lo que generan situaciones de peligro para el resto de vecinos y vecinas. En este punto, la colaboración ciudadana vuelve a ser básica.

Entre todos y todas tenemos que parar los incendios!

Pluitem contra els incendis!

Si es produeix qualsevol situació de risc d'incendi, cal trucar immediatament al telèfon d'emergències (112) o a la **Polícia Local (092)**

És un consell del teu Ajuntament



Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet

Més informació: www.gramenet.cat | www.gencat.cat/interior



Entre el mesos de juny i octubre, l'Ajuntament té activat tot l'operatiu especial de prevenció d'incendis. Amb l'increment de les temperatures estiuenques augmenta el risc de foc, sobretot a la superfície forestal que s'estén al costat dels barris més propers a la serralada de Marina: Can Franquesa, les Oliveres, la Serra de Marina, la Guinardera, Can Calvet i el Singuerlín.

En aquestes dates es troba actiu el dispositiu de vigilància permanent a la torre de guaita, ubicada a la part alta del barri de Can Franquesa, des de la qual es detecta de manera immediata fum o flames arreu de la ciutat. L'atenció des d'aquesta torre és a càrrec de la Diputació de Barcelona, a través de la xarxa de vigilants que aquesta institució contracta per als mesos d'estiu a tots els parcs de la província. A més, al parc de la serralada hi circulen patrulles mòbils d'agents rurals, un servei de guardes i efectius dels Mossos d'Esquadra i de la Policia Local.

A tots aquests dispositius, s'han d'afegir les tasques de prevenció permanents que es realitzen a la zona de muntanya durant tot l'any a través del Pla d'ocupació forestal. Les persones contractades fan el manteniment de la franja de protecció d'incendis a la zona de vegetació que és més propera als habitatges, i desbrossen el perímetre forestal. A més, hi ha un dipòsit d'aigua a la carena del cim del Puig Castellar, amb 300m³, que dona suport, en cas de necessitat, al servei d'helicòpters d'extinció de la Generalitat de Catalunya.

Entre los meses de junio y octubre, el Ayuntamiento tiene activado todo el operativo especial de prevención de incendios. Con el incremento de las temperaturas veraniegas aumenta el riesgo de fuego, sobre todo en la superficie forestal que se extiende junto a los barrios más cercanos a la sierra de Marina: Can Franquesa, Les Oliveres, Serra de Marina, La Guinardera, Can Calvet y El Singuerlín.

En estas fechas está activo el dispositivo de vigilancia permanente en la torre de guaita, ubicada en lo alto de Can Franquesa, desde la que se detecta de manera inmediata humo o llamas en toda la ciudad. La atención desde esta torre va a cargo de la Diputació de Barcelona, a través de la red de vigilantes que esta institución contrata para los meses de verano en todos los parques de la provincia. Además, en el parque de la sierra de Marina circulan patrullas móviles de agentes rurales, un servicio de guardas y efectivos de los Mossos d'Esquadra y de la Policia Local.

A estos dispositivos, se tienen que añadir las tareas de prevención permanentes que se realizan en la zona de montaña durante todo el año a través del Plan de Ocupación Forestal. Las personas contratadas hacen el mantenimiento de la franja de protección de incendios en la zona de vegetación que es más cercana a las viviendas, y desbrozan el perímetro forestal. Además, hay un depósito de agua a la carena de la cumbre del Puig Castellar, con 300m³, que apoya, en caso de necesidad, al servicio de helicópteros de extinción de la Generalitat de Cataluña.



En la prevenció d'incendis a casa o a la muntanya

TOTHOM HI COMPTA

Informació i consells

En la prevenció de incendios en casa o en la montaña **TODO EL MUNDO CUENTA** Información y consejos



El Parc de Bombers de Santa Coloma

Ubicat al carrer de Castella, té una dotació de quatre bombers cada torn i un supervisor en cap que treballen per atendre les emergències dels colomencs i les colomenques els 365 dies de l'any, les 24 hores del dia. Durant

l'estiu, aquests efectius, dependents de la Generalitat de Catalunya, es reforcen amb tres forestals per a la identificació i la sufocació d'incendis a l'àrea de muntanya. El parc de bombers té dos vehicles per realitzar les tasques d'extinció i, en cas de necessitat, s'incrementen amb més unitats mòbils i helicòpters destinats a les àrees forestals. En cas de necessitat, el número telefònic per contactar amb el cos de bombers és el 112.

El Parque de Bomberos de Santa Coloma

Ubicado en la calle de Castilla, tiene una dotación de cuatro bomberos en cada turno y un supervisor jefe que trabajan para atender las emergencias de los y las colomenses los 365 días del año, las 24 horas del día. Durante el verano, estos efectivos, dependientes de la Generalitat de Cataluña, se refuerzan con tres forestales para la identificación y el sofoco de incendios en el área de montaña.

El parque de bomberos tiene dos vehículos para realizar las tareas de extinción y, en caso de necesidad, se incrementan con más unidades móviles y helicópteros destinados a las áreas forestales. En caso de necesidad, el número telefónico para contactar con el cuerpo de bomberos es el 112.



La prevenció d'incendis és cosa de tothom!

La prevención de incendios es cosa de todo el mundo!

Consells de prevenció i autoprotecció dels Bombers de la Generalitat

A la muntanya

- ▶ No llenceu burilles enceses ni llumins, ni caminant, ni per la finestra del cotxe.
- ▶ No enceneu focs artificials ni llanceu coets en zones de perill, ni que sigui a cap ras, ni en terrenys agrícoles ni, sobretot, en urbanitzacions envoltades per bosc.
- ▶ No deixeu mai escombraries ni deixalles al bosc.
- ▶ Utilitzeu els serveis de recollida i els contenidors adients.
- ▶ No es poden cremar restes de jardineria o vegetals dins de jardins o horts.
- ▶ Al parc de la serralada de Marina està prohibit encendre foc o dur-hi a terme pràctiques que puguin provocar-lo. Cal seguir en tot moment les indicacions dels agents de l'autoritat i del personal del parc natural.

A la cuina

- ▶ Eviteu distraccions quan tingueu alguna cosa al foc!
- ▶ Una conversa per telèfon, un programa a la televisió, buscar alguna cosa a Internet ens poden fer oblidar que tenim el foc de la cuina encès.
- ▶ Quan s'acabi de cuinar, comprovi sempre que els fogons estiguin apagats.
- ▶ Hem d'evitar deixar els fogons de la cuina encesos quan sortim de casa.
- ▶ Netegeu sovint els filtres de la campana extractora.
- ▶ Si s'encén l'oli d'una paella, tapeu-la i aparteu-la del foc. No hi tireu mai aigua.

L'electricitat

- ▶ No sobrecarregueu els endolls.
- ▶ No cobriu els llums o làmpades amb teles, papers o plàstics.
- ▶ La instal·lació elèctrica de casa ha de ser manipulada per professionals.

Els aparells de calefacció

- ▶ Cal apartar qualsevol aparell calefactor dels materials combustibles com cortines, llençols, materials entapissats, cobrellits, sofàs, etc.
- ▶ Eviteu eixugar la roba posant-la al costat d'estufes o llars de foc.

Tres consells més

- ▶ Les espelmes, barres d'encens o qualsevol altre element amb brasa o flama oberta han d'estar apartats de tot material combustible i han de quedar ben apagats abans d'anar a dormir o de marxar de casa.
- ▶ Si sentiu olor de gas, no obriu cap interruptor (llum, extractor de la cuina, timbre...): heu d'obrir totes les finestres que pugueu per ventilar, tancar la clau de pas del gas i avisar la companyia subministradora o els bombers a través del telèfon 112.
- ▶ Si fumeu, assegureu-vos que les cigarretes estan ben apagades abans de llençar-les a la brossa. Si cal, mulleu-les.

Consejos de prevención y autoprotección de los Bomberos de la Generalitat

En la montaña

- ▶ No tire colillas encendidas ni cerillas, ni andando, ni por la ventana del coche.
- ▶ No encienda fuegos artificiales ni lance cohetes en zonas de peligro, ni en ningún raso, ni en terrenos agrícolas ni, sobre todo, en urbanizaciones rodeadas por bosque.
- ▶ No deje nunca basura ni desechos en el bosque.
- ▶ Utilice los servicios de recogida y los contenedores adecuados.
- ▶ No se pueden quemar restos de jardinería o vegetales en jardines o huertos.
- ▶ En el parque de la sierra de Marina está expresamente prohibido encender fuego o llevar a cabo prácticas que puedan provocarlo. Hay que seguir en todo momento las indicaciones de los agentes de la autoridad y del personal del parque natural.

En la cocina

- ▶ Evite distracciones cuando tenga algo en el fuego!
- ▶ Una conversación por teléfono, un programa de televisión, buscar algo en Internet nos pueden hacer olvidar que tenemos el fuego de la cocina encendido.
- ▶ Cuando se acabe de cocinar, compruebe siempre que los fogones estén apagados.
- ▶ Debemos evitar dejar los fogones de la cocina encendidos cuando salimos de casa.
- ▶ Limpie a menudo los filtros de la campana extractora.
- ▶ Si se enciende aceite en la sartén, tápela y apártela del fuego. No eche nunca agua.

La electricidad

- ▶ No sobrecargue los enchufes.
- ▶ No cubra las luces o lámparas con telas, papeles o plásticos.
- ▶ La instalación eléctrica de casa tiene que ser manipulada por profesionales.

Los aparatos de calefacción

- ▶ Hay que apartar cualquier aparato calefactor de los materiales combustibles como cortinas, sábanas, materiales tapizados, cubrecamas, sofás, etc.
- ▶ Evite secar la ropa poniéndola junto a estufas u hogares de fuego.

Tres consejos más

- ▶ Las velas, barras de incienso o cualquier otro elemento con brasa o llama abierta tienen que estar apartados de todo material combustible y tienen que quedar bien apagados antes de ir a dormir o de marchar de casa.
- ▶ Si siente olor de gas, no abra ningún interruptor (luz, extractor de la cocina, timbre...): debe abrir todas las ventanas que pueda para ventilar, cerrar la llave de paso del gas y avisar a la compañía suministradora o a los bomberos a través del teléfono 112.
- ▶ Si fuma, asegúrese de que los cigarrillos están bien apagados antes de tirarlos a la basura. Si hace falta, mójelos.

Actuació en cas d'incendi

El foc és a casa seva i NO pot sortir?

- ▶ Vagi cap a un lloc on el puguin veure des de l'exterior i tanqui totes les portes que travessi.
- ▶ Posi roba molla (llençols, tovalloles, samarretes...) a les esclotxes de la porta per evitar el pas del fum.
- ▶ Truqui als bombers a través del telèfon 112 i feu-vos veure des de l'exterior.

El foc és a casa seva i SÍ que pot sortir?

- ▶ Surti de casa i tanqui totes les portes que pugui. Només si pot, agafi les claus de casa per donar-les als bombers quan arribin.
- ▶ Vagi fins al carrer baixant per les escales; no utilitzi mai l'ascensor.
- ▶ Sempre haurà d'anar cap avall, no intenti fugir cap amunt.
- ▶ Des del carrer truqui als bombers al telèfon 112.
- ▶ Mai ha d'intentar tornar a entrar a casa.

Si l'incendi és en un altre pis i l'escala està plena de fum

- ▶ Quedi's a casa i no intenti sortir: el lloc més segur és casa seva. Si intenta sortir per una escala plena de fum, posarà la vida en perill.
- ▶ Avisi sempre els bombers a través del telèfon 112. Mai pensi que algú altre ja ho deu haver fet.
- ▶ Posi roba molla (llençols, tovalloles, samarretes...) a les esclotxes de la porta d'entrada del seu pis per evitar el pas del fum.
- ▶ Quan arribin els bombers, deixi's veure per una finestra o balcó.

Actuación en caso de incendio

¿El fuego está en su casa y NO puede salir?

- ▶ Vaya hacia un lugar donde le puedan ver desde el exterior y cierre todas las puertas que atraviese.
- ▶ Ponga ropa mojada (sábanas, toallas, camisetas...) en las rendijas de la puerta para evitar el paso del humo.
- ▶ Llame a los bomberos a través del teléfono 112 y hágase ver desde el exterior.

¿El fuego está en su casa y SÍ que puede salir?

- ▶ Salga de casa y cierre todas las puertas que pueda.
- ▶ Vaya hasta la calle bajando por las escaleras; no utilice nunca el ascensor.
- ▶ Siempre deberá ir hacia abajo, no intente huir hacia arriba.
- ▶ Desde la calle llame a los bomberos al teléfono 112.
- ▶ Nunca debe intentar volver a entrar en casa: si avisa lo antes posible, los bomberos llegarán rápidamente.

Si el incendio es en otro piso y la escalera está llena de humo

- ▶ Quédese en casa y no intente salir: el lugar más seguro es su casa. Si intenta salir por una escalera llena de humo, pondrá la vida en peligro.
- ▶ Avise siempre los bomberos a través del teléfono 112. Nunca piense que alguien otro ya lo debe de haber hecho.
- ▶ Ponga ropa mojada (sábanas, toallas, camisetas...) en las rendijas de la puerta de entrada de su piso para evitar el paso del humo.
- ▶ Cuando lleguen los bomberos, déjese ver por una ventana o balcón.